



## Sicherheitshinweise



iSOLATE-CT-XX

Herkunftsland: Vereinigtes Königreich

Dokumentnummer X133392(1)

Das Foto auf der Titelseite zeigt das iSOLATE-CT-01.  
Informationen zur Garantie finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen unter <http://www.extronics.com>

© 2022 Extronics Limited. Dieses Dokument unterliegt dem eingeschränkten Urheberrecht von Extronics.

Extronics behält sich das Recht vor, dieses Handbuch und seinen Inhalt ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Es gilt die neueste Version.

---

# Inhalt

---

1	Einführung .....	4
2	Sicherheitsinformationen und Hinweise .....	5
2.1	Aufbewahrung dieses Handbuchs .....	5
2.2	Besondere Bedingungen für die sichere Nutzung .....	5
2.3	Liste der Notizen .....	6
3	Installation .....	8
3.1	ATEX/IECEX .....	8
3.2	MET USA .....	8
3.3	MET Kanada .....	8
4	Markierungen .....	9
4.1	iSOLATE-CT-01: Variante mit M20-Gewinde .....	9
4.2	iSOLATE-CT-02: Variante mit ¾ Zoll NPT-Gewinde .....	9
5	Zertifizierung .....	10
6	EG- Konformitätserklärung .....	11

---

# 1 Einführung

---

Die iSOLATE-CT ist eine RF-Anschlussbuchse zur Verwendung mit druckfesten und explosionsgeschützten Gehäusen. Das iSOLATE-CT ist so konzipiert, dass es den Anschluss eines eigensicheren Signals aus dem Inneren eines Gehäuses ermöglicht und den Durchgang der eigensicheren Signale durch eine Gehäusewand ermöglicht.

Nach dem Einschrauben in das Gehäuse steht dem Benutzer ein externer N-Typ-RF-Anschluss zur Verfügung, der den einfachen Anschluss von Antennen und RF-Kabeln ermöglicht. Die Verbindung innerhalb des Gehäuses darf nur ein eigensicheres Signal sein.

Der iSOLATE-CT ist zum Einschrauben in ein druckfestes oder explosionsgeschütztes Gehäuse konzipiert und verfügt über zwei Gewindeeinführungsvarianten, die durch unterschiedliche Typenbezeichnungen ausgewählt werden können.

iSOLATE-CT-01: M20x1,5-Gewinde

iSOLATE-CT-02: ¾" NPT-Gewinde.

---

## 2 Sicherheitsinformationen und Hinweise

---

### 2.1 Aufbewahrung dieses Handbuchs

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und in der Nähe des Geräts auf. Alle Personen, die an oder mit dem Gerät arbeiten müssen, sollten darüber informiert werden, wo die Anleitung aufbewahrt wird.

### 2.2 Besondere Bedingungen für die sichere Nutzung

#### 2.2.1 ATEX/IECEX

2.2.2 Der iSOLATE-CT-RF-Stecker muss mit eigensicheren Geräten mit ATEX/IECEX-Zulassung oder zugehörigen Geräten verwendet werden, die für die Zone, in der das Gerät installiert werden soll, geeignet sind.

2.2.3 Bei Einbau des iSOLATE-CT-01 mit geeigneter Dichtung ist darauf zu achten, dass mindestens 7 volle Gewindegänge im Eingriff sind.

#### 2.2.4 METLABS

2.2.5 Das iSOLATE-CT RF muss in einem entsprechend zugelassenen Gehäuse von Extronics Ltd. installiert werden, das für den Standort, an dem es installiert werden soll, als geeignet erachtet wurde.

2.2.6 Der iSOLATE-CT-RF-Stecker muss mit eigensicheren, von HAZLOC (USA/Kanada) zugelassenen Geräten oder zugehörigen Geräten verwendet werden, die für die Klasse, Division und Gruppe, in der das Gerät installiert werden soll, geeignet sind.

2.2.7 Bei Einbau des iSOLATE-CT-01 mit geeigneter Dichtung ist darauf zu achten, dass mindestens 7 volle Gewindegänge im Eingriff sind.

2.2.8 Das iSOLATE-CT-01 soll mit druckfesten Gehäusen mit einem Volumen von nicht mehr als 500 cm<sup>3</sup> für HAZLOC (Kanada) Klasse I, Gruppe A und B-Anwendungen verwendet werden, wenn zwischen 7 und 9 Gewindegänge im Eingriff sind.

2.2.9 Das iSOLATE-CT-01 ist mit druckfesten Gehäusen mit einem Volumen von mehr als 500 cm<sup>3</sup>, aber nicht mehr als 6000 cm<sup>3</sup> für HAZLOC (Kanada) Klasse I, Gruppe A und B-Anwendungen zu verwenden, wenn 9 Gewinde oder mehr im Eingriff sind.

2.2.10 Das iSOLATE-CT-01 darf nicht mit druckfesten Gehäusen mit einem Volumen von mehr als 6000 cm<sup>3</sup> für HAZLOC (Kanada) Klasse I, Gruppe A und B-Anwendungen verwendet werden.

2.2.11 Bei der Installation des iSOLATE-CT-02 müssen mindestens 5 volle Gewindegänge eingeschraubt sein.

## 2.3 Liste der Notizen

Die Hinweise in diesem Kapitel geben Auskunft zu Folgendem.

- **Warnung!**
  - Mögliche Gefahr für Leben oder Gesundheit.
- **Vorsicht**
  - Möglicher Sachschaden.
- **Wichtig**
  - Mögliche Beschädigung des Gehäuses, des Geräts oder der zugehörigen Ausrüstung.
- **Information**
  - Hinweise zur optimalen Nutzung des Gerätes

**Warnung!** Die Installation des iSOLATE-CT sollte nur von einer fachkundigen Person unter Verwendung der richtigen Werkzeuge durchgeführt werden. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen

**Warnung!** Das iSOLATE-CT darf NUR an einen eigensicheren Ausgang angeschlossen werden. Schließen Sie niemals einen nicht eigensicheren Ausgang an das Gerät an.

**Warnung!** Die Sicherheitshinweise des an das iSOLATE-CT angeschlossenen eigensicheren Geräts sind stets zu beachten.

**Warnung!** Das iSOLATE-CT darf nur in einem druckfesten/explosionssicheren Gehäuse installiert werden, das für den Gefahrenbereich der Installation geeignet ist und über die richtige Gewindeeingangsgröße verfügt. Beachten Sie die Sicherheitshinweise des Gehäuses.

**Warnung!** Wenn das Gehäuse in einer Umgebung der Zone 1 installiert wird, muss das an das iSOLATE-CT angeschlossene eigensichere Signal Ex ia oder Ex ib zertifiziert sein

**Warnung!** Wenn das Gehäuse in einer Zone-2-Umgebung installiert wird, muss das an das iSOLATE-CT angeschlossene eigensichere Signal nach Ex ia, Ex ib oder Ex ic zertifiziert sein.

**Warnung!** Wenn das Gehäuse in einer Division 1-Umgebung installiert wird, muss das an das iSOLATE-CT angeschlossene eigensichere Signal Ex ia-zertifiziert sein

**Warnung!** Wenn das Gehäuse in einer Division 2-Umgebung installiert wird, muss das an das iSOLATE-CT angeschlossene eigensichere Signal nach Ex ia, Ex ib oder Ex ic zertifiziert sein

**Wichtig:** Der iSOLATE-CT ist ein RF-Stecker und kann daher an eigensichere HF-Ausgänge angeschlossen werden. Bei Verwendung als RF-Anschluss darf die RF-Schwellenleistung für die Gerätegruppe, in der das iSOLATE-CT-XX und seine Antennen installiert werden sollen, nicht überschritten werden. Es muss gemäß IEC 60079-0 kontrolliert werden und darf die folgenden Werte nicht überschreiten:

NEX 500 Group	NEC 505 / ATEX / IECEX / CEC Group	Maximum RF Threshold Power (W)	Maximum RF Threshold Power (dBm)
A/B	IIC	2	33
C	IIB	3.5	35.4
D	IIA	6	37.7
E-G	III	6	37.7

**Befolgen Sie stets die Installationsanweisungen des an den ISOLATE-CT angeschlossenen eigensicheren Geräts, bevor Sie mit der Inbetriebnahme beginnen.**

**Warnung!** Die Dauerbetriebstemperatur des iSOLATE-CT beträgt -60 °C bis +150 °C.

---

## 3 Installation

---

### 3.1 ATEX/IECEX

**Warnung!** Bei der Installation des iSOLATE-CT-01, Variante mit M20-Gewinde, muss der Benutzer sicherstellen, dass mindestens 7 volle Gewindegänge eingeschraubt sind.

**Warnung!** Bei der Installation der iSOLATE-CT-02-Variante mit  $\frac{3}{4}$  NPT-Gewinde muss der Benutzer sicherstellen, dass mindestens 5 volle Gewindegänge eingeschraubt sind.

### 3.2 MET USA

**Warnung!** Bei der Installation des iSOLATE-CT-01, Variante mit M20-Gewinde, muss der Benutzer sicherstellen, dass mindestens 7 volle Gewindegänge eingeschraubt sind.

**Warnung!** Bei der Installation der iSOLATE-CT-02-Variante mit  $\frac{3}{4}$  NPT-Gewinde muss der Benutzer sicherstellen, dass mindestens 5 volle Gewindegänge eingeschraubt sind.

### 3.3 MET Kanada

**Warnung!** Wenn das iSOLATE-CT-01 in Anwendungen installiert wird, die HAZLOC (Kanada) Klasse I, Gruppen A und B erfordern, mit einem Gehäusevolumen von nicht mehr als  $500 \text{ cm}^3$ , muss der Benutzer zwischen 7 und 9 volle Gewindegänge eindrehen.

**Warnung!** Wenn das iSOLATE-CT-01 in Anwendungen installiert wird, die HAZLOC (Kanada) Klasse I, Gruppen A und B erfordern, darf das Gehäusevolumen  $500 \text{ cm}^3 - 6000 \text{ cm}^3$  nicht überschreiten, der Benutzer muss sicherstellen, dass mindestens 9 volle Gewindegänge eingeschraubt sind.

**Warnung!** Das iSOLATE-CT-01 darf nicht mit Gehäusen mit einem Volumen von mehr als  $500 \text{ cm}^3 - 6000 \text{ cm}^3$  für HAZLOC (Kanada) Klasse 1, Gruppe A und B-Anwendungen verwendet werden.

**Warnung!** Wenn das iSOLATE-CT-01 in anderen Anwendungen als HAZLOC (Kanada) Klasse I, Gruppen A und B installiert wird, muss der Benutzer sicherstellen, dass mindestens 7 volle Gewindegänge im Eingriff sind.

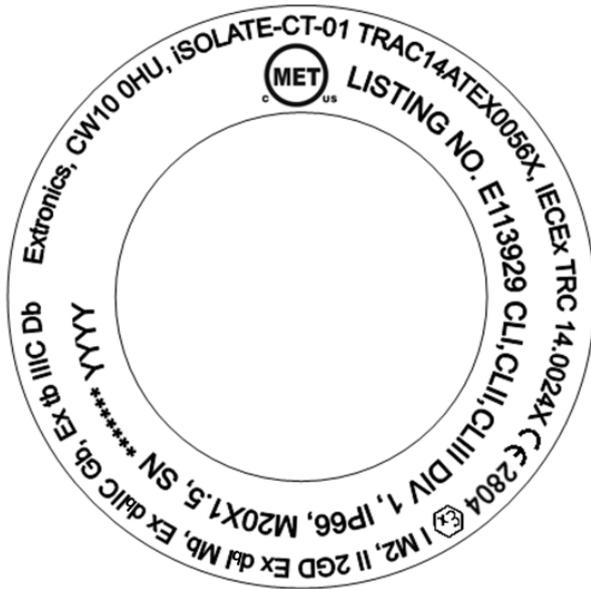
**Warnung!** Bei der Installation der iSOLATE-CT-02-Variante mit  $\frac{3}{4}$  NPT-Gewinde muss der Benutzer sicherstellen, dass mindestens 5 volle Gewindegänge eingeschraubt sind.

---

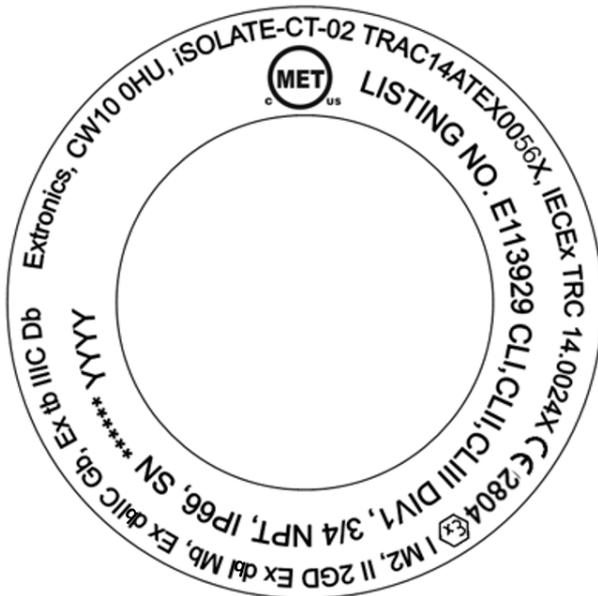
## 4 Markierungen

---

### 4.1 iSOLATE-CT-01: Variante mit M20-Gewinde



### 4.2 iSOLATE-CT-02: Variante mit 3/4 Zoll NPT-Gewinde.



---

## 5 Zertifizierung

---

Das iSOLATE-CT-01 und das iSOLATE-CT-02 sind unter METLABS für die USA und Kanada gelistet und verfügen über eine ATEX- und IECEx-Zertifizierung.

METLABS-Listungsnummer: E113929

ATEX-Zertifikatsnummer: TRAC14ATEX0056X

IECEx-Zertifikatsnummer: IECEx TRC 14.0024X

Das iSOLATE-CT-01 und das iSOLATE-CT-02 entsprechen den folgenden Standards:

EN 60079-0:2018, IEC 60079-0:2017 (stellt weiterhin den „Stand der Technik“ dar),  
EN 60079-1:2014, IEC 60079-1:2014 (stellt weiterhin den „Stand der Technik“ dar),  
EN 60079-31:2014, IEC 60079-31:2013 UL 1203:2013 5. <sup>Ausgabe</sup>, CSA 22.2-2 Nr.25-1966, CSA 22.2-2 Nr.30-M1986

UL 1203:2013 5<sup>e</sup> Edition, CSA 22.2-2 Nr. 25-1966, CSA 22.2-2 Nr. 30-M1986

---

# 6 EG- Konformitätserklärung

---



## EU Declaration of Conformity

---

Extronics Ltd, 1 Dalton Way, Midpoint 18, Middlewich, Cheshire CW10 0HU, UK

Equipment Type:

**iSOLATE-CT-01**  
**iSOLATE-CT-02**

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer

---

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

**Directive 2014/34/EU** Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (ATEX)

Provisions of the directive fulfilled by the equipment:

 **II 2 GD**  
 **I M2**  
**Ex db I Mb**  
**Ex db IIC Gb**  
**Ex tb IIIC Db**

Notified Body **Element Rotterdam BV 2812** performed EU-Type Examination and issued the EU-Type Examination certificate.

EU-Type Examination Certificate:  
TRAC14ATEX0056X incorporating variations V1 to V4, dated July 2022

Notified Body for Production: Ex Veritas, 2804

### Conditions of safe use:

The iSOLATE-CT RF connector must be used with suitably rated ATEX/IECEx approved intrinsically safe apparatus or associated apparatus, appropriate for the Zone in which the equipment is to be installed.

If the iSOLATE-CT-01 is installed with a suitable seal it must be ensured that at least 7 full threads are engaged.

---

Extronics Limited

1 Dalton Way, Midpoint 18, Middlewich, Cheshire, UK. CW10 0HU

Tel: +44 (0) 845 277 5000 Fax: +44 (0)845 277 4000 E-mail: [info@extronics.com](mailto:info@extronics.com) Web: [www.extronics.com](http://www.extronics.com)





Harmonised Standards used:

EN 60079-0:2018	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements
EN 60079-1:2014	Explosive atmospheres - Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"
EN 60079-31:2014	Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"

Harmonised standards Used:

EN 62368-1:2014	Audio/video, information and communication technology equipment - Part 1: Safety requirements
-----------------	---

**Directive 2011/65/EU** The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances (RoHS): **Compliant.**

For and on behalf of Extronics Ltd, I declare that, on the date the equipment accompanied by this declaration is placed on the market, the equipment conforms with all technical and regulatory requirements of the above listed directives.

Unterszeichnet:

**Nick Saunders**  
Operations Director  
Date: 15<sup>th</sup> July 2022

X120347(9)